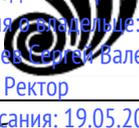


Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 19.05.2025 16:00:46 Уникальный идентификатор: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8727273	 МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "Немецкоязычная литература" по направлению подготовки (специальности) 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленности (профилю) Иностранные языки (английский и немецкий языки) ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
---	--	---	--------

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Немецкоязычная литература

Направление подготовки (специальность)

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль)

Иностранные языки (английский и немецкий языки)

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины – сформировать целостное представление о специфике процесса развития немецкоязычных литератур (главным образом, литератур Германии, Австрии и Швейцарии) с древнейших времен до современности в единстве литературного, культурного, социально-исторического и лингвистического аспектов.

Задачи дисциплины:

- 1) Выявить особенности становления и развития немецкоязычных литератур, показать их национальное своеобразие и «генетические» взаимосвязи в рамках единого культурного пространства; рассмотреть основные этапы эволюции немецкоязычных литератур в зависимости от историко-культурной, персональной, лингвистической и др. видов периодизации; определить экстралитературные факторы, обуславливающие специфические признаки литературного процесса в Германии, Австрии и Швейцарии (войны, социальные и научно-технические революции, изменение экономических формаций и т.п.).
- 2) Дать общую характеристику важнейших литературных течений, направлений, школ с учетом национальной специфики (классицизм, барокко, романтизм; «метафизическая школа», трансцендентализм и др.); проследить развитие ведущих жанров (эпос, рыцарский роман, сонет, комедия нравов, утопия и др.).
- 3) Познакомить с творчеством ведущих прозаиков, поэтов и драматургов Германии, Австрии и Швейцарии.
- 4) Проследить взаимосвязь эволюции немецкоязычных литератур и литературного немецкого языка (в том числе его национальных вариантов).
- 5) Проанализировать наиболее значительные произведения в рамках типологического (параллели с другими национальными литературами, в том числе и с русской) и историко-генетического (традиции и новаторство) подходов; показать их жанровую специфику и определить их место в мировой литературе, выявить комплекс узловых эстетических и социально-политических проблем, которые они отражают.
- 6) Формировать профессиональные навыки компетентного литературоведческого анализа и интерпретации художественного произведения на основе современных методологических подходов.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикатора:

УК-4.1 Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения

УК-4.3 Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)

УК-5.1 Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии

УК-5.2 Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-5.3 Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения

ПК-1.1 Демонстрирует знание сущности, особенностей, закономерностей изучаемых явлений и процессов в объеме, необходимом для решения педагогических, научно-методических и организационно-управленческих задач.

ПК-1.2 Использует специальные научные знания в предметной области для решения дидактических задач.

ПК-1.3 Применяет навыки отбора и использования базовых научно-теоретических знаний и практических умений для реализации обучения в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями учащихся.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.07.ДВ.03.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Курс преемственно связан с такими дисциплинами, как

История и культура немецкого языка

Лингвострановедение - Германия

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:



3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знать:

- основные нормы литературного русского и немецкого языка, методы и приёмы создания различных типов устной и письменной деловой коммуникации в процессе освоения и преподавания историко-литературных курсов;
- особенности диалогической, монологической речи на уроках немецкого языка и литературы.

Уметь:

- создавать устные и письменные тексты в соответствии с нормами русского и немецкого литературного языка в рамках освоения и преподавания историко-литературных курсов;
- оценивать устную и письменную коммуникацию с точки зрения языкового оформления, эффективности достижения коммуникативных задач;
- пользоваться различными типами словарей при создании собственных устных и письменных текстов и переводе произведений немецкоязычных литератур;
- самостоятельно анализировать научную литературу по истории немецкоязычных литератур на русском и иностранном языках;
- читать и переводить научные и художественные немецкоязычные тексты;
- правильно и аргументированно формулировать свою мысль в устной и письменной формах на русском и немецком языке, анализировать и аннотировать художественные немецкоязычные тексты, готовить научные доклады и статьи на русском и немецком языке по историко-литературной тематике.

Владеть:

- грамотной устной и письменной речью.
- навыками чтения, перевода и комментирования научной литературы филологической направленности и немецкоязычных художественных текстов;
- навыками устной и письменной деловой коммуникации в сфере преподавания и изучения немецкоязычных литератур (ведение деловой беседы, делового совещания или презентации);
- основами публичной профессиональной речи на русском и немецком языках

УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Знать:

- этнокультурные, конфессиональные и аксиологические особенности различных национальных немецкоязычных литератур (германской, австрийской, швейцарской);
- принципы мультикультурализма и плюрализма точек зрения, демонстрируемые выдающимися произведениями литературы Германии, Австрии, немецкоязычной Швейцарии;
- способы и методы организации межкультурного диалога.

Уметь:

- адекватно воспринимать различия в системе ценностей и убеждений, а также особенности национального менталитета и картины мира, демонстрируемые ведущими произведениями различных литератур на немецком языке;
- выстраивать коммуникацию в микрогруппах в рамках дискуссий по проблемам истории немецкоязычной литературы
- соблюдать морально-этические нормы при обсуждении вопросов культурных различий и стратегий развития различных национальных литератур на немецком языке

Владеть:

- навыками построения межкультурного диалога в рамках обсуждения проблем развития немецкоязычной литературы;
- приемами и методами ведения дискуссий при обсуждении ключевых произведений различных национальных литератур на немецком языке.

ПК-1: Способен осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности



Знать:

- ключевые концепции истории немецкоязычных литератур, особенности развития различных жанров на разных этапах их существования, ведущих представителей различных национальных литератур, направлений и эпох и их ключевые произведения;
- закономерности, определяющие место истории немецкоязычной литературы в общей картине мира;
- программы и учебники по истории литературы Германии, Австрии, немецкоязычной Швейцарии;
- основы общетеоретических дисциплин (педагогика, психология, возрастная физиология; школьная гигиена; методика преподавания литературы) в объеме, необходимом для решения педагогических, научно-методических и организационно-управленческих задач в области преподавания историко-литературных курсов.

Уметь:

- анализировать и применять базовые научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов в области истории немецкоязычных литератур;
- осуществлять отбор учебного содержания для реализации обучения историко-литературным дисциплинам в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями учащихся.

Владеть:

- навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач в сфере преподавания курсов, требующих знания в области истории немецкоязычных литератур;
- предметным содержанием историко-литературных дисциплин;
- умением отбирать содержание преподаваемых курсов, включающих знания в области истории литературы Германии, Австрии, немецкоязычной Швейцарии, для реализации обучения в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями учащихся.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	- основные нормы литературного русского и немецкого языка, методы и приёмы создания различных типов устной и письменной деловой коммуникации в процессе освоения и преподавания историко-литературных курсов;
3.1.2	- особенности диалогической, монологической речи на уроках немецкого языка и литературы;
3.1.3	- этнокультурные, конфессиональные и аксиологические особенности различных национальных немецкоязычных литератур (германской, австрийской, швейцарской);
3.1.4	- принципы мультикультурализма и плюрализма точек зрения, демонстрируемые выдающимися произведениями литературы Германии, Австрии, немецкоязычной Швейцарии;
3.1.5	- способы и методы организации межкультурного диалога;
3.1.6	- ключевые концепции истории немецкоязычных литератур, особенности развития различных жанров на разных этапах их существования, ведущих представителей различных национальных литератур, направлений и эпох и их ключевые произведения;
3.1.7	- закономерности, определяющие место истории немецкоязычной литературы в общей картине мира;
3.1.8	- программы и учебники по истории литературы Германии, Австрии, немецкоязычной Швейцарии;
3.1.9	- основы общетеоретических дисциплин (педагогика, психология, возрастная физиология; школьная гигиена; методика преподавания литературы) в объеме, необходимом для решения педагогических, научно-методических и организационно-управленческих задач в области преподавания историко-литературных курсов.
3.2	Уметь:
3.2.1	- создавать устные и письменные тексты в соответствии с нормами русского и немецкого литературного языка в рамках освоения и преподавания историко-литературных курсов;
3.2.2	- оценивать устную и письменную коммуникацию с точки зрения языкового оформления, эффективности достижения коммуникативных задач;
3.2.3	- пользоваться различными типами словарей при создании собственных устных и письменных текстов и переводе произведений немецкоязычных литератур;
3.2.4	- самостоятельно анализировать научную литературу по истории немецкоязычных литератур на русском и иностранном языках;
3.2.5	- читать и переводить научные и художественные немецкоязычных тексты;



Рабочая программа дисциплины "Немецкоязычная литература" по направлению подготовки (специальности)
44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" направленности (профилю)
Иностранные языки (английский и немецкий языки) ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 6

- 3.2.6 - правильно и аргументированно формулировать свою мысль в устной и письменной формах на русском и немецком языке, анализировать и аннотировать художественные немецкоязычные тексты, готовить научные доклады и статьи на русском и немецком языке по историко-литературной тематике;
- 3.2.7 - адекватно воспринимать различия в системе ценностей и убеждений, а также особенности национального менталитета и картины мира, демонстрируемые ведущими произведениями различных литератур на немецком языке;
- 3.2.8 - выстраивать коммуникацию в микрогруппах в рамках дискуссий по проблемам истории немецкоязычной литературы
- 3.2.9 - соблюдать морально-этические нормы при обсуждении вопросов культурных различий и стратегий развития различных национальных литератур на немецком языке;
- 3.2.10 - анализировать и применять базовые научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов в области истории немецкоязычных литератур;
- 3.2.11 - осуществлять отбор учебного содержания для реализации обучения историко-литературным дисциплинам в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями учащихся.

3.3 Владеть:

- 3.3.1 - владения грамотной устной и письменной речью.
- 3.3.2 - чтения, перевода и комментирования научной литературы филологической направленности и немецкоязычных художественных текстов;
- 3.3.3 - устной и письменной деловой коммуникации в сфере преподавания и изучения немецкоязычных литератур (ведение деловой беседы, делового совещания или презентации);
- 3.3.4 - публичной профессиональной речи на русском и немецком языках;
- 3.3.5 - построения межкультурного диалога в рамках обсуждения проблем развития немецкоязычной литературы;
- 3.3.6 - ведения дискуссий при обсуждении ключевых произведений различных национальных литератур на немецком языке;
- 3.3.7 - понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач в сфере преподавания курсов, требующих знания в области истории немецкоязычных литератур;
- 3.3.8 - предметным содержанием историко-литературных дисциплин;
- 3.3.9 - умением отбирать содержание преподаваемых курсов, включающих знания в области истории литературы Германии, Австрии, немецкоязычной Швейцарии, для реализации обучения в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями учащихся.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	8 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	288	Виды контроля в семестрах: экзамены 9 зачеты 8	
в том числе			
аудиторные занятия	94		
самостоятельная работа	162,3		
часов на контроль	18		
контактная работа: 107,7			
ИКР: 13,7			

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Тема 1. Судьбы немецкой культуры в мировой истории			
1.1	Судьбы немецкой культуры в мировой истории /Лек/	8	2	Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3



Раздел 2. Тема 2. Литература немецкого Средневековья				
2.1	Основные тенденции развития средневековой немецкой литературы /Лек/	8	2	Л2.3 Л2.5 Э1 Э3
2.2	«Песнь о Нибелунгах» как средневековый героический эпос /Пр/	8	2	Л2.3 Л2.5 Э2 Э3
2.3	Литература раннего немецкого Средневековья /Ср/	8	2	Л2.3 Л2.5 Э3
2.4	Городская литература немецкого Средневековья: мейстерзанг и театр /Ср/	8	2,9	Л2.5 Э2 Э3
Раздел 3. Тема 3. Немецкая литература эпохи Возрождения и Реформации				
3.1	Особенности немецкого Возрождения. Литература эпохи Реформации /Лек/	8	2	Л2.5 Э1
3.2	Сатира в немецкой литературе эпохи Возрождения: "Корабль дураков" С. Бранта /Пр/	8	4	Л2.5 Э1 Э2 Э3
3.3	Публицистика эпохи Реформации: деятельность М. Лютера и Т. Мюнцера /Ср/	8	2	Л2.5 Э3
Раздел 4. Тема 4. Литература Германии в эпоху Тридцатилетней войны: барокко и классицизм				
4.1	Немецкая литература эпохи Тридцатилетней войны /Лек/	8	2	Л2.5 Э1 Э2
4.2	Немецкая поэзия эпохи барокко /Пр/	8	4	Л2.4 Э2 Э3
4.3	Драматургия немецкого барокко /Ср/	8	5	Л2.5 Э3
Раздел 5. Тема 5. Литература немецкого Просвещения				
5.1	Эпоха Просвещения в истории немецкой литературы /Лек/	8	2	Л2.4 Л2.8 Э1 Э2
5.2	«Фауст» Гёте как главная книга немецкого Просвещения /Лек/	8	2	Л2.4 Л2.9 Э1
5.3	Немецкое Просвещение и творчество Г. Э. Лессинга /Пр/	8	4	Л2.4 Э2 Э3
5.4	Движение «Бури и натиска» и раннее творчество Ф. Шиллера /Пр/	8	4	Л2.4 Э2 Э3
5.5	«Страдания юного Вертера» И. В. Гёте и анализ книги в монографии М. И. Бента /Пр/	8	4	Л2.4 Л2.8 Л2.9 Э1 Э2
5.6	Сентиментализм в немецкой литературе: творчество Клопштока и М. Виланда /Ср/	8	2	Л2.5 Э1 Э2
5.7	Веймарский классицизм в культуре и литературе Германии /Ср/	8	3	Л2.5 Э3
Раздел 6. Тема 6. Литература немецкого романтизма				
6.1	Основные тенденции развития романтизма в Германии /Лек/	8	4	Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Э1 Э3
6.2	Драматургия Г. фон Клейста в контексте немецкого романтизма /Пр/	8	4	Л2.4 Л2.9 Э2 Э3
6.3	Немецкая романтическая новелла: жанрово-тематическое своеобразие /Пр/	8	4	Л2.4 Л2.6 Л2.7 Э2 Э3
6.4	Образ художника в новеллистике Э. Т. А. Гофмана /Пр/	8	4	Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2
Раздел 7. Тема 7. Реализм в немецкой литературе второй половины XIX века:				
7.1	Реалистические тенденции в немецкой литературе второй половины XIX века /Лек/	9	2	Л2.2 Л2.4 Э1



7.2	От романтизма к реализму: вектор творческой эволюции Г. Гейне /Пр/	9	2	Л2.2 Л2.4 Э1 Э2
Раздел 8. Тема 8. Рубеж веков в немецкоязычных литературах				
8.1	Натурализм в литературе Германии на рубеже XIX – XX веков /Лек/	9	2	Л2.4 Э1 Э2
8.2	Натурализм, символизм и неоромантизм в драматургии Г. Гауптмана /Пр/	9	2	Л2.4 Э2
8.3	Югендштилль и Венский сецессион в культуре Германии и Австрии и литература немецкоязычного декаданса /Ср/	9	25	Л2.4 Э3
Раздел 9. Тема 9. Модернизм и литература Германии и Австрии первой половины XX века:				
9.1	Основные тенденции в развитии литературы Германии и Австрии первой половины XX века /Лек/	9	2	Л1.1Л2.4 Э1 Э2
9.2	Судьбы мира, культуры и цивилизации в интеллектуальном романе Г. Гессе «Игра в бисер» /Пр/	9	2	Л1.1Л2.4 Э2 Э3
9.3	Литература «потерянного поколения» и творчество Э. М. Ремарка /Пр/	9	2	Л1.1Л2.4 Э1 Э2
9.4	Жанровое и тематическое своеобразие австрийской и немецкой новеллы в первой половине XX века /Пр/	9	2	Л1.1Л2.4 Э2 Э3
9.5	Эпический театр Б. Брехта /Пр/	9	2	Л1.1Л2.4 Э2 Э3
9.6	Пражская школа в австрийской литературе начала XX века и творчество Г. Майринка и Ф. Верфеля /Ср/	9	12	Л2.4 Э2 Э3
9.7	Исторический и мифологический роман в немецкоязычных литературах первой половины XX века: Л. Фейхтвангер, Г. Манн, С. Цвейг, Г. Брок /Ср/	9	10	Л1.1Л2.4 Э2 Э3
Раздел 10. Тема 10. Немецкоязычные литературы во второй половине XX века				
10.1	Судьбы немецкоязычных литератур во второй половине XX века /Лек/	9	4	Л1.1Л2.4 Э1 Э2
10.2	Тема трагической вины и расчета с прошлым в творчестве Г. Бёлля и Г. Грасса /Пр/	9	2	Л1.1Л2.4 Э2
10.3	Роман П. Зюскинда «Парфюмер» в контексте развития постмодернизма в немецкой литературе /Пр/	9	2	Л1.1Л2.1 Л2.4 Л2.10 Э2
10.4	Своеобразие литературы ГДР /Ср/	9	20	Л1.1Л2.4 Э2 Э3
10.5	Литература Австрии второй половины XX века: Т. Бернхардт, Э. Елинек /Ср/	9	12	Л1.1Л2.4 Э2 Э3
10.6	Литература Швейцарии во второй половине XX века: М. Фриш, Ф. Дюрренматт /Ср/	9	12	Л2.4 Э2 Э3
Раздел 11. Тема 11. Германия после объединения: начало современной истории страны				
11.1	Германия на современном этапе: координаты истории, культуры и литературы /Лек/	9	1	Л2.1 Л2.10 Э1 Э2
11.2	Литература Восточной Германии после объединения /Ср/	9	20	Л2.1 Э3
Раздел 12. Тема 12. Инфраструктура современной немецкой литературы				
12.1	Инфраструктура современной немецкой литературы /Лек/	9	1	Л2.1 Л2.10 Э3
12.2	Литературные премии современного «немецкоязычного мира»: коллоквиум /Пр/	9	2	Л2.1 Л2.10 Э3
12.3	Книжный рынок современной Германии /Ср/	9	20	Л2.10 Э3



	Раздел 13. Тема 13 Постмодернизм в литературе современной Германии			
13.1	Постмодернизм в немецкой литературе: от истоков до XXI века /Лек/	9	2	Л2.1 Л2.10 Э1 Э2
	Раздел 14. Тема 14. Современная немецкая поэзия и драма			
14.1	Поэзия и театр современной Германии: поиски нового языка /Ср/	9	4,4	Л2.1 Л2.10 Э3
	Раздел 15. Тема 15. Мультикультурализм современной немецкой литературы			
15.1	Литература современной Германии в национальном аспекте: немецкая модель мультикультурализма /Лек/	9	2	Л2.1 Л2.10
15.2	Литература русских немцев /Ср/	9	10	Л2.1
	Раздел 16. Тема 16. Жанровое и стилевое многообразие современной немецкой литературы			
16.1	Литература современной Германии в жанровом, стилевом и тематическом аспектах /Лек/	9	2	Л2.1 Л2.10 Э1
16.2	Жанровая трансформация романа-расследования в книге Б. Шлинка «Чтец» /Пр/	9	2	Л2.1 Л2.10 Э2 Э3
	Раздел 17. Тема 17. Литература современной Австрии: поиски путей развития			
17.1	Традиции и современность в новейшей австрийской литературе /Лек/	9	2	Л2.1 Л2.10 Э1 Э3
17.2	Поиски идентичности в романе Э. Елинек «Пианистка» /Пр/	9	2	Л2.1 Л2.10 Э2 Э3
	Раздел 18. Тема 18. Современная немецкоязычная литература Швейцарии в поисках идентичности			
18.1	Современная швейцарская литература на немецком языке: проблема культурной и языковой идентичности /Лек/	9	2	Л2.1 Л2.10 Э2 Э3
	Раздел 19. Иная контактная работа			
19.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	8	5,1	Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.9 Э1 Э2 Э3
19.2	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	9	8,6	Л1.1 Л2.1 Л2.4 Л2.10 Э1 Э2 Э3

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

итоговый тест
итоговое эссе
Устный опрос на практическом занятии
письменная работа (терминологический диктант)

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Устный опрос на практическом занятии
Пример плана практического занятия
Практическое занятие № 5. Театральная система Бертольда Брехта
1. Теория «эпического театра» Б. Брехта:
– антиаристотелевский характер (разрушение иллюзии достоверности, рационализм, отсутствие принципа «перевоплощения»); Полемика с К. С. Станиславским;
– «эффект очуждения» и его эстетическое воплощение (зонги, авторский комментарий);
– принципы режиссуры и игры актеров; уровни восприятия действительности (персонаж – актер – автор – зритель);
способы активизации зрительского сознания;
2. Антивоенная драма Брехта «Мамаша Кураж и ее дети»:
– источники и их трансформация;



- принцип «очуждения», роль зонгов, речи персонажей и роль автора в раскрытии основной идеи;
– проблема трагической вины мамы Кураж и мотив духовной слепоты;
3. Философские драмы-параболы Б. Брехта:
– диалектика добра и зла в фантастической драме-параболе «Добрый человек из Сычуани»;
– проблема личной ответственности и противоречивость натуры ученого в пьесе «Галилео Галилей»;
– философский смысл параболы «Кавказский меловой круг»
4. Б. Брехт и развитие драматургии XX в.
Тексты:
Брехт, Б. Мамаша Кураж и ее дети + одна пьеса по выбору: Добрый человек из Сычуани, Жизнь Галилея, Кавказский меловой круг.
Литература:
1. Зарубежная литература XX века : учеб. / под ред. Л. Г. Андреева. – 2-е изд., испр., доп. – М. : Высш. шк. : Академия, 2004. – С. 215–229.
2. Бояджиев, Г. В центре внимания Брехт / Г. Бояджиев // От Софокла до Брехта за 40 театральных вечеров. – М., 1988. – С. 328–338.
3. Днепров, В. Революционная мораль Брехта / В. Днепров // Литература и нравственный опыт человека. – Л., 1970. – С. 357–423.
4. Днепров, В. Реализм и мораль Бертольда Брехта / В. Днепров // Идеи времени и формы времени. – Л., 1980. – С. 542–579.
5. Фрадкин, И. Бертольд Брехт : путь и метод / И. Фрадкин. – М. : Наука, 1965.– С. 67–80, 128–139, 168–177.
6. Эткинд, Е. Бертольд Брехт / Е. Эткинд.– М. : Просвещение, 1971. – С. 84–111, 116–133.

Задание терминологического диктанта: дайте определение пяти понятий, приведите примеры из прочитанной литературы:

«Буря и Натиск», антифашизм, барокко, бидермайер, бильдунгroman, бюргерская литература, ваганты, внутренняя эмиграция, гейдельбергский романтизм, гномическая поэзия, йеннский романтизм, инкунабула, коллаборационизм, контрреформация, летучий листок, литература дня ноль, литература изгнанных, магический реализм, марксизм, мейстерзанг, мещанская трагедия, миннезанг, народная книга, натурализм, пиетизм, пьеса-расследование, роман-расследование, сецессион, фастнахшпиль, шванк, шпрух, экспрессионизм, эпический театр, югендштиль.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Итоговый тест (примеры заданий)

1. Какой из текстов принадлежит к раннесредневековому германскому героическому эпосу?
- а) «Песнь о Нибелунгах»
б) «Песнь о моем Сиде»
в) «Похищение быка из Куальнге»
г) «Песнь о Хильдебранте и Хадубранте»
2. Кто из названных авторов принадлежит к куртуазному миннезангу?
- а) Вальтер фон дер Фогельвейде
б) Бернарт де Вентадорн
в) Генрих фон Морунген
г) Томас Мелори
3. К какому циклу куртуазных романов близок по тематике роман «Парцифаль» В. Фон Ашенбаха:
- а) цикл романов о Граале
б) цикл о короле Артуре и рыцарях Круглого Стола
в) античный цикл
г) цикл романов о Тристане и Изольде

Итоговое эссе (историко-литературный комментарий):

Цель: проверить способность студентов прокомментировать художественный текст любого периода истории немецкоязычной литературы как в форме историко-литературной справки, так и в плане объяснения «темных мест» и специфических (или архаичных) понятий, а также в плане целостного литературоведческого анализа.

Задание: ознакомьтесь с предложенным текстом (отрывок одного из программных произведений по списку-минимуму объемом не более одной страницы А-4), определите текст и его автора, проанализируйте и составьте связный текст историко-литературного комментария, содержащий краткие, но принципиальные для понимания данного текста сведения об авторе, о времени и истории создания произведения, его жанре, тематике и проблематике, особенностях стиля. Впишите его в контекст эпохи и процесса развития всемирной литературы того времени и последующих периодов. Покажите типические и новаторские черты данного текста, а также



Рабочая программа дисциплины "Немецкоязычная литература" по направлению подготовки (специальности)
44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" направленности (профилю)
Иностранные языки (английский и немецкий языки) ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 11

охарактеризуйте место и роль анализируемого отрывка в произведении. Исторические реалии, имена собственные, термины, мифонимы и т.п. комментируются в алфавитном порядке. Объем комментария – не менее страницы текста А-4.

6.4. Критерии оценивания

Промежуточная аттестация проводится в 2 этапа. 1 этап – выполнение теста – 15 минут. 2 этап – написание эссе (60 минут).

Критерии оценивания экзамена:

С учетом баллов рейтинга работы в семестре, включающего посещение лекций, выполнение творческих заданий, активность на семинарах и практикумах и баллов за пороговое тестирование

0-40 баллов – неудовлетворительно;

41-60 баллов – удовлетворительно;

61-80 баллов – «хорошо»;

81-100 баллов – «отлично».

Критерии оценивания итогового теста:

Каждый правильный ответ – 1 балл. Максимальное количество баллов – 20. Тест считается выполненным при наборе не менее 15 баллов.

Критерии оценивания итогового эссе:

Критерии оценки Максимальный балл

Полнота историко-литературного анализа текста, умение определять особенности творческого метода, периода развития литературы, стиля, жанра, типические и новаторские черты 5

Корректность литературоведческого терминологического аппарата, соответствие жанру комментария, логичность, грамотность 5

Глубина знания контекста (исторического, биографического, эстетического и т.п.) умение вписать анализируемый текст в соответствующие контексты, отсутствие фактических ошибок 5

Владение навыками анализа текстового фрагмента умениями определить его место и роль в тексте как едином художественном целом. Или владение навыками анализа поэтического текста, 5

Итого 20

Если текст или автор определен неверно, то комментарий не проверяется и оценивается в 0 баллов. Также не оценивается текст, уникальность которого при проверке на плагиат составляет ниже 90%.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Леонова Е. А.	Немецкая литература XX века. Германия. Австрия: учебное пособие	Москва: Флинта, 2010	

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1		Современная зарубежная проза (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74650)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
Л2.2	Иванова Е. Р.	Литература немецкого бидермейера: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/106862)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.3	Хойслер А., Жирмунский В. М., Сигал Н. А.	Германский героический эпос и сказание о Нибелунгах: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=239461)	Москва : Издательство иностранной литературы, 1960	ЭБС



	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.4	Бент М. И., Бент А. Г., Бент М. М., Соколянский М., Ходова Е. В.	Я весь - литература: статьи по истории и теории литературы	Санкт-Петербург : Издательство Сергея Ходова, 2013	
Л2.5	Жирмунский В. М., Тронская М.	Очерки по истории классической немецкой литературы	Ленинград: Художественная литература, Ленинградское отделение, 1972	
Л2.6	Бент М. И.	Новеллистическое творчество Э. Т. А. Гофмана: учебное пособие по спецкурсу	Челябинск: [б. и.], 1991	
Л2.7	Бент М. И., Лазарев А. И.	Немецкая романтическая новелла: генезис, эволюция, типология	Иркутск: Издательство Иркутского университета, 1987	
Л2.8	Бент М. И., Удлер И. М.	"Вергер, мученик мятежный ...": биография одной книги	Челябинск : Челябинский государственный университет, 1997	
Л2.9	Бент М. И.	Гете и романтизм: проблема личности в "Фаусте" и драматургии Генриха Клейста : учебное пособие по спецкурсу	Челябинск: ЧелГУ, 1986	
Л2.10	Киричук Е. В.	История зарубежной литературы XXI века: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/89982)	Омск : ОмГУ, 2016	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/ .
Э2	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО ДиректмедиаПаблицинг. – URL: http://biblioclub.ru/ .
Э3	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон.б-ка. – URL: http://elibrary.ru/defaultx.asp .

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle
MS Office365
Adobe Reader
WinDjView

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/ .
2. Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО Директмедиа Паблицинг. – URL: http://biblioclub.ru/ .
3. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / Научно-издательский центр ИНФРА-М. – URL: http://znanium.com/ .
4. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство КноРус. – URL: https://www.book.ru/ .
5. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: http://elibrary.ru/defaultx.asp .



8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины "Немецкоязычная литература" используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки) и учебно-наглядных пособий (презентации по всем лекционным разделам дисциплины).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Курс «Немецкоязычная литература» является многокомпонентным и включает в себя различные виды деятельности, каждая из которых оценивается по-разному, в зависимости от энергоёмкости и значимости в рамках учебного процесса. Так, посещение лекций составляет 5% от общего объема «ценности» курса; контрольные работы по разделам курса – 10%; работа на практических занятиях – 50 %; задания по самостоятельной работе студентов – 20%; итоговый тест – 15%. Мониторинг деятельности студентов по каждому виду осуществляется преподавателем непрерывно и отражается в электронном журнале, который размещается в открытом доступе в сетевой версии курса в системе MOODLE. Рекомендуется стремиться к сбалансированности всех видов деятельности для достижения положительных результатов в освоении курса. Однако не исключается варьирование «акцентов» на том или ином виде деятельности в зависимости от индивидуальных предпочтений и особенностей личности каждого студента.

2. Курс предполагает балльно-рейтинговую систему оценки результатов освоения и рекомендуется заранее определиться с собственными целеустановками и выбрать уровень, соответствующий приоритетам и возможностям студента (удовлетворительный, хороший или отличный). В ходе учебного процесса рекомендуется постоянно следить за собственными результатами, отраженными в электронном журнале, корректировать их в соответствии с выбранным уровнем, отрабатывая пропущенные занятия и выполняя индивидуальные задания, которые можно получить от преподавателя в случае необходимости. Итоговая оценка зависит от балльно-рейтинговых показателей, складывающихся из успеваемости по лекционным занятиям (посещение лекций и контрольные работы по лекционным темам), практическим занятиям и творческим работам, а также из результатов за итоговый тест. Однако в конце семестра студент может поднять собственную оценку на один балл при условии успешной сдачи экзамена и прочтении списка текстов в соответствующем объеме.

3. Данная дисциплина является историко-литературным курсом и предполагает обязательное чтение художественных произведений по списку рекомендованной литературы, причем студент постепенно должен становиться «профессиональным читателем», обладающим навыками аналитического чтения и опирающимся не на вкусовые и эмоциональные принципы восприятия текста, а на литературоведческий инструментарий, полученный в ходе освоения историко-литературных и теоретических курсов. Обязательную часть списка составляют хрестоматии и антологии, содержащие фрагменты текстов на языке оригинала, причем не только в современном, но и в исторических вариантах.

4. В процессе чтения рекомендуется составлять карточки, включающие в себя полное имя и фамилию автора, даты его рождения, полное название произведения, дату его публикации и перечень основных действующих лиц с краткими характеристиками. Составление карточек упорядочивает получаемую информацию, способствует аналитичности чтения и выполняет также мнемоническую функцию. Лишней информации (позаимствованные из учебников и хрестоматий описания, пересказ сюжета, перечисление географических названий и т.п.) на карточке быть не должно. При условии правильного составления карточка является хорошим подспорьем на зачете и экзамене.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.). Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п. Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах. Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в



федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EiBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).



В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.